

STOLPERSTEININITIATIVE

1. Antecedentes

“**Stolpersteine**” –en singular “Stolperstein” es la denominación del proyecto del artista Gunter Demnig, desarrollado desde 1995. Se trata de pequeñas placas recordatorias a nivel del suelo, con el objetivo de que los transeúntes se detengan, se inclinen a modo de reverencia para leerlas y reflexionen. Ha devenido hoy en día en un monumento exhortatorio en memoria de las víctimas del nacionalsocialismo, tanto perseguidos raciales por su condición de judíos, que fueron prisioneros de campos de concentración, deportados y asesinados en campos de exterminio, pero también sobrevivientes desplazados y emigrados, opositores políticos y religiosos así como homosexuales asesinados, víctimas de eutanasia, desertores, etnias gitanas y personas conducidas al suicidio. Son cubos de cemento de 10 x 10 centímetros que se insertan en el suelo. En su cara superior poseen una placa de latón. En ésta se encuentran grabados los datos esenciales de la persona que se recuerda. Aquí residió, aquí vivió, aquí enseñó, de aquí fue deportado, etc., el nombre de la víctima, año de nacimiento, su destino y, en general, la fecha de la deportación o de la muerte. Estas placas son colocadas en aceras, quedando la cara superior al ras del suelo. Las placas conmemorativas restituyen el nombre y apellido de las víctimas precisamente al lugar donde estas personas vivieron, habitaron, trabajaron y rezaron. El recuerdo de cada uno de los destinos tiene por finalidad que los transeúntes “tropiecen” mentalmente y así retorne la memoria a la vida pública cotidiana. Asimismo, inclinarse para leerlas podría equivaler a un gesto de respeto hacia la persona que se recuerda.

A la fecha también existen 25 “Stolperschwellen” (“Stolperstein” de mayor longitud).

Estas pequeñas placas rectangulares de latón, así como las “Stolperschwellen”, se han difundido mucho: más de 60.000 placas en 1100 ciudades recuerdan la expulsión y el exterminio bajo el régimen nazi en Alemania y en otros países europeos, como Austria, Bélgica, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Francia, Grecia, Hungría, Italia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Polonia, República Checa, Rumania, Rusia, Suiza y Ucrania. Sin dudas se trata del “**memorial descentralizado más grande en el mundo**”.

La Asociación Cultural Pestalozzi fue fundada el 1° de marzo de 1934, durante la turbulenta época del nazismo. El objetivo era crear una institución educativa libre y humanista, que sostuviera y mantuviera la cultura europea y, en particular, la cultura y el idioma alemán, en clara oposición a la ideología fascista imperante en esa época en Alemania.

La iniciativa de la fundación del **Colegio Pestalozzi** se debe al editor del “Argentinisches Tageblatt”, Dr. Ernesto Alemann, un argentino de origen suizo-alemán. Educación para la libertad con responsabilidad social, encuentro de culturas, respeto por la dignidad de todas las personas, no discriminación, educación para la paz:



todavía hoy el Colegio trabaja con aquellos principios, que se ven reflejados en su Ideario Institucional. La elección del nombre de la escuela recayó sobre el pedagogo más importante del siglo XIX, Juan Enrique Pestalozzi.

2. Objetivo

Colocar en la Argentina un “Stolperstein” como primer lugar fuera de Europa.

Por primera vez se colocará fuera de Europa un “Stolperstein” frente al “lugar de llegada” de los emigrados obligados a dejar Alemania, y se eligió al Colegio Pestalozzi, por tratarse de la institución que le dio cobijo a muchos perseguidos por razones ideológicas y religiosas por el ominoso régimen y los ayudó a integrarse exitosamente a la sociedad argentina.

Fue el Colegio Pestalozzi el que recibió, cobijó, cuidó y preparó para la adaptación a un nuevo país y a una nueva realidad a muchísima gente, sintetizándolo en la inscripción que se lee en nuestro “Stolperstein”:

„Die Schule hat mir ein Gefühl der Geborgenheit gegeben und das Trauma der Emigration erleichtert.“ *

EN HONOR A LOS FUNDADORES, LOS PEDAGOGOS Y LOS HIJOS DE LAS FAMILIAS INMIGRANTES, DESPLAZADOS DE ALEMANIA, QUE A PARTIR DE 1934 ENCONTRARON EN EL COLEGIO PESTALOZZI LIBERTAD, AMPARO Y UN CAMINO HACIA LA VIDA.

**„El colegio me dio una sensación de cobijo y me alivió el trauma de la emigración.“
(cita de Margot Strauss, exalumna del Colegio, presente en el acto de colocación del “Stolperstein”)*



3. Participantes

Durante el año 2016, la Embajada de Alemania y el Colegio Pestalozzi comenzaron a evaluar la posibilidad de traer esta iniciativa a la Argentina. De este modo, gracias a la “Iniciativa Stolpersteine” en la ciudad de Konstanz/Alemania y a la colaboración de muchas personas que brindaron su trabajo de manera entusiasta y desinteresada, se le fue dando forma al proyecto, que culminará el día 30 de octubre de 2017 en un gran acto con la colocación frente a las puertas del Colegio Pestalozzi del primer “Stolperstein” fuera del continente europeo. Compartiremos esta ceremonia con las autoridades de la Embajada de Alemania, de la Subsecretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural de la Ciudad de Buenos Aires y de la fundación “Stiftung - SPUREN - Gunter Demnig”.

La trascendencia de este acto constituye una valorización sustancial del respeto a la libertad, a la tolerancia, a la educación por la paz y al entendimiento entre los pueblos. Estos fueron los “Principios Fundacionales” de la Asociación Cultural Pestalozzi que hoy nuevamente reafirmamos.

4. Formato del proyecto

El proyecto estará inserto en la Semana Pestalozzi, donde se presentarán y organizarán entre otros, los siguientes eventos institucionales:

- 1. 30 de octubre – 18:30 horas: Acto de colocación de un “Stolperstein”**
Será el evento central de todo el proyecto. Con la participación de autoridades de la Ciudad de Buenos Aires, de la Embajada de Alemania, de organizaciones vinculadas a la Asociación Cultural Pestalozzi y de la Comunidad de Escuelas Argentino-Alemanas, miembros de la Comunidad Pestalozzi, instituciones vecinas, entre otras.
- 2. Del 30 de octubre al 17 de noviembre: Exposición sobre el proyecto “Stolpersteine” - “Un Nombre. Un Destino. Una Persona.”**
La “Iniciativa Stolpersteine” de la ciudad de Konstanz en cooperación con el Colegio Pestalozzi y la Embajada Alemana presentará una exposición sobre el Proyecto “Stolpersteine” y se organizarán visitas guiadas a alumnos de escuelas de las distintas comunidades.
- 3. Del 31 de octubre al 17 de noviembre: Exposición Yo te cuido, de Paulina Rucco**
Exposición realizada en cerámicas, que permite percibir otra concepción del territorio y el tiempo, donde la propuesta es demorarse, reflexionar y buscar en la profundidad de nuestras propias relaciones, con todo aquello que nos cuida.



4. **1ro. de noviembre – 19 horas: “Stolpersteine” como monumento europeo**

La Sra. Anna Warda, miembro del directorio de la fundación “Stiftung – SPUREN - Gunter Demnig”, dará una conferencia sobre la historia del proyecto y sus alcances.

5. **3 de noviembre - Proyección del Film “Lea y Mira, dejan su huella”**

Mira Kniaziew de Stupnik A 15538 y Lea Zajac de Novera 33502 son sobrevivientes de Auschwitz-Birkenau. Estas dos mujeres, unidas por una entrañable amistad, tienen la decisión, la fuerza y la voluntad de recordar y transmitir uno de los hechos más crueles del siglo XX.

Poly Martinez, directora del film “Lea y Mira dejan su huella”, participará en una charla luego de la película.

